

Réseau littéraire pour le deuxième cycle
(Éthique et culture religieuse)
Accueillir la différence

Intentions pédagogiques :

Les relations interculturelles font partie du quotidien des écoles multiethniques. Dans les milieux plus homogènes, elles sont aussi présentes soit par l'influence des médias, soit par la présence de quelques élèves issus de l'immigration. Afin de favoriser un mieux vivre ensemble, il est nécessaire de créer des espaces de dialogue interculturel, où les questions d'intégration, de métissage, mais aussi des chocs culturels, des stéréotypes, de discrimination peuvent être abordées de façon explicite.

L'intention de cette activité est de permettre aux élèves du deuxième cycle d'échanger en abordant explicitement des questions relatives à la différence et à la vie de groupe.

Pourquoi un réseau littéraire ?

Le réseau littéraire, par les différents angles qu'il offre sur un même thème, permet une meilleure exploration de ce dernier, de varier ces approches pédagogiques tout en bénéficiant des multiples apports de la littérature, notamment l'ouverture à l'autre et une meilleure connaissance de soi (Déziel, 2010).

Programme éthique et culture religieuse

Compétences ciblées :

1) Réfléchir sur des questions éthiques

Thème et éléments de contenu : Des exigences de la vie de groupe (Des comportements et des attitudes qui favorisent ou qui nuisent à la vie de groupe, Des valeurs et des normes qui balisent la vie de groupe, Des conditions qui assurent ou non le bien-être de chaque membre du groupe)



2) Pratiquer le dialogue

Formes de dialogue : Conversation, discussion et narration

Des moyens pour élaborer un point de vue : Synthèse, explication et justification

Types de jugement : Jugement de prescription

Livres	Présentation du livre proposée par l'éditeur
 <p data-bbox="224 678 581 741">Song, J.-H. (2008). Pibi mon étrange ami, Paris : le Sorbier.</p>	<p data-bbox="657 300 1321 499">Entièrement illustré au crayon noir, cet album coréen est exceptionnel de délicatesse et de subtilité. Il raconte l'histoire vraie de l'auteur qui, enfant, s'est lié d'amitié avec un enfant autiste. Un témoignage sur la différence, sur les amitiés qui jalonnent le cours de nos vies, se font et se défont, se perdent et se renient.</p>
 <p data-bbox="224 1071 626 1171">Castelle, H. (2011). La petite fille à la jambe de bois, Montréal : 400 coups.</p>	<p data-bbox="657 745 1321 913">Penny n'a que six ans et ne croit déjà plus aux contes de fées. Pourtant elle en a lu beaucoup et elle les connaît sur le bout des doigts. Elle sait que dans ces histoires, il y a une chose qui n'existe pas : les princes et les princesses n'ont pas de jambes de bois.</p> <p data-bbox="657 945 1321 1045">Voici donc l'histoire de cette curieuse petite fille qui est née comme ça : une tête, deux bras et une brindille. Une petite différence qu'aucun prince n'a trouvé charmant !</p>
 <p data-bbox="224 1627 545 1728">Place, F. (2006). Le prince bégayant, Paris : Gallimard Jeunesse.</p>	<p data-bbox="657 1239 1321 1675">Le jeune prince africain semble comblé par les dieux. Il a la beauté, la force et la gaieté. Sans peine, il apprend à maîtriser les arts de la lutte, de la danse et de la chasse. Mais dès qu'il veut parler, inmanquablement, le prince bégaye. Lui, le superbe, est incapable de s'exprimer. La blessure de son orgueil grandit avec lui et le prince une fois adulte n'est plus que haine. Il fait la guerre sans fin, devient le plus terrible des guerriers. Les victoires se multiplient, sa blessure demeure. Épuisé, le prince quitte le monde des hommes pour celui des animaux, «le pays étrange des êtres qui vont sans mots». Au terme de cette initiation, le prince aura appris l'amour, le bonheur et la façon de se passer de mots.</p> <p data-bbox="657 1680 1321 1843">Une lecture rythmée et fluide, une expérience intense et riche. Un conte initiatique où vers libres et illustrations composent une pure poésie. Toute l'humanité et la grâce d'un géant de la littérature pour la jeunesse. Ce titre a remporté le Prix Chrétien de Troyes 2007.</p>

 <p>Partir : Au-delà des frontières, de Francesca Sanna, Paris : Gallimard jeunesse.</p>	<p>Pour fuir la guerre, deux enfants et leur maman se lancent dans un long et dangereux voyage loin de leur pays. Passer la frontière, traverser la mer, se cacher, sans jamais perdre espoir... Leur chemin est celui de tous ceux qui tentent de trouver un endroit où vivre en paix.</p>
 <p>Eux, c'est nous, ouvrage collectif, Paris : Collection Cimade, Gallimard Jeunesse</p>	<p>Agissons ensemble pour les réfugiés!</p> <p>Avec ce livre, plus de 40 éditeurs jeunesse souhaitent porter ensemble un message de bienvenue et de solidarité.</p> <p>Daniel Pennac, voix majeure de la littérature, nous invite d'abord à réfléchir et à ouvrir grand notre esprit et notre coeur. Puis Jessie Magana et Carole Saturno, à partir des 8 lettres du mot RÉFUGIÉS, proposent 8 courts textes pour aider les plus jeunes à comprendre.</p> <p>Serge Bloch apporte l'humanité de son trait à ce petit livre solidaire, à partager le plus largement possible!</p>

MATÉRIEL REQUIS

Les livres

1) Titre :

A) *Eux, c'est nous*

Nombre d'exemplaires :

Ce livre est peu dispendieux (généralement vendu 3,95\$) et il contient des définitions qu'il est plus facile de comprendre en les lisant. Il serait judicieux d'avoir un exemplaire par élève ou par dyade.

2) Titre :

A) *Partir – Au-delà des frontières*

Nombre d'exemplaires :

Un pour l'enseignant ou l'enseignante qui en fera la lecture en grand groupe.

3) Titres :

A) *Pibi mon étrange ami*

B) *La petite fille a la jambe de bois*

C) *Le prince bégayant*

Nombre d'exemplaires :

Chaque élève de chaque triade doit avoir l'un ou l'autre de ses trois livres. Par exemple, si vous avez 21 élèves, il vous faut en tout 21 livres : sept exemplaires de *Pibi mon étrange ami*, sept de *La petite fille a la jambe de bois* et sept de *Le prince bégayant*.

Photocopies à prévoir

Pour chaque élève :

- Un cahier de l'élève incluant la grille d'évaluation (annexes B et C)

Matériel divers

Une enveloppe par triade sur laquelle vous avez inscrit la question suivante : *Quel est le sujet commun aux trois livres ?* et dans laquelle est insérée la feuille avec la réponse et des questions à discuter en petits groupes (annexe A).

Activité 1 (Veillez noter que chaque activité correspond environ à un cours de 50 minutes)

Sujet : La différence

Déroulement suggéré :

- 1) Les élèves reçoivent l'un des trois livres suivants : *Pibi mon étrange ami*, *La petite fille à la jambe de bois* ou *Le prince bégayant* et en font une lecture individuelle.
- 2) Les élèves sont ensuite réunis en triade dans lesquelles chaque enfant a reçu un livre différent et doit le raconter aux autres membres de son équipe.
- 3) Lorsque cela est fait, chaque équipe reçoit une enveloppe sur laquelle est inscrite la question suivante : *Quel est le sujet commun aux trois livres ?* Lorsqu'ils et elles croient avoir trouvé la réponse, un ou une élève ouvre l'enveloppe qui contient la réponse ainsi que trois questions à discuter en petit groupe (annexe A). Les élèves décident qui sera porte-parole de chacune des questions. Pendant la discussion, il ou elle doit prendre des notes pour la mise en commun.
- 4) Discussion en grand groupe sur les trois questions discutées en triade, incluant la mise en commun de ce qui a été partagé en petits groupes.

Activité 2

Sujet : Trouver refuge

Déroulement suggéré :

- 1) L'enseignant ou l'enseignante demande aux élèves ce qu'ils et elles connaissent des réfugiés.
- 2) Lecture en grand groupe de *Eux, c'est nous*.
- 3) Toujours en grand groupe, on formule une définition de ce qu'est une personne réfugiée.
- 4) On note cette définition qui sera affichée pour les prochains cours.

Activité 3

Sujet : Dans la peau d'un nouvel arrivant ou d'une nouvelle arrivante

Déroulement suggéré :

- 1) On relit la définition de « réfugié » du cours précédent.
- 2) On demande aux élèves de définir et de donner des exemples d'émotions (ex : la colère, la tristesse, la joie, etc.).
- 3) On fait la lecture de *Partir – Au-delà des frontières*. Idéalement, chaque élève ou chaque dyade suit en même temps dans son exemplaire du livre pour pouvoir porter une grande attention aux images.
- 4) Conversation sur l'album (ce que les élèves en ont compris, les émotions suscitées...).

Activité 4

Sujet : Dans la peau d'un nouvel arrivant ou d'une nouvelle arrivante (suite et fin)

Les élèves doivent inventer une bande dessinée à partir des consignes suivantes (cahier de l'élève : annexe B) :

- a) À la suite de la lecture de *Partir – Au-delà des frontières*, tu dois imaginer la première journée d'école de l'un des deux enfants (à ton choix) dans son nouveau pays.
- b) Dans les cases 1 à 3, présente trois émotions ressenties par ton personnage.
- c) Dans la case 4, présente un comportement qui nuit au bien-être de ton personnage.
- d) Dans la case 5, montre quelle émotion ce comportement fait naître chez ton personnage.
- e) Dans la case 6, présente un comportement qui favorise le bien-être de ton personnage.
- f) Dans la case 7, montre quelle émotion ce comportement fait naître chez ton personnage.

Vous trouvez en « Annexe C » la grille d'évaluation pour la bande dessinée.

Activité 5

Sujet : Partage

Déroulement suggéré :

- 1) On explique aux élèves ce qu'est une valeur. On fait une liste de valeurs que l'on écrit au tableau pour servir de repère pour le reste de la période.
- 2) En équipe de quatre, les élèves se lisent mutuellement leur récit.
- 3) Pour chacun des récits, ils et elles doivent nommer les valeurs qui sont présentes et qui favorisent le bien-être des autres (ex : générosité, justice, équité...) et compléter les pages 4 et 5 du cahier de l'élève.
- 4) Discussion en grand groupe sur les questions suivantes :

Questions :

- Croyez-vous que l'on peut parfaitement comprendre comment se sent une personne réfugiée ? Pourquoi, jusqu'à quel point...
- Que pourrait-on faire pour mieux comprendre leur situation ?
- Qu'est-ce que cela peut permettre de mieux comprendre la situation vécue par quelqu'un d'autre ?
- Si des élèves réfugiés arrivaient dans notre école, devrions-nous faire quelque chose de spécial pour souligner leur arrivée ?
 - o Si non, pourquoi ?
 - o Si oui, quels gestes de bienvenue pourrions-nous poser ? Pourquoi ?
- Que retenir de ce travail sur l'accueil de la différence ?

Ressources disponibles :

-Site Amnistie Internationale, section « Éducation aux droits humains » :
<http://www.amnistie.ca/sinformer/education-droits-humains>

- Site du gouvernement canadien, section « Réfugiés et demandes d’asile » :
<http://www.cic.gc.ca/Francais/refugies/index.asp>

- Site Livres ouverts : <http://www.livresouverts.qc.ca>

Une vidéo sur la différence : <http://education.francetv.fr/matiere/education-civique/maternelle/video/je-suis-comme-je-suis-le-respect-des-differences>

Autres ouvrages :

Ricochet propose une belle sélection d’ouvrages pour aborder les différentes facettes de l’immigration et de l’émigration : <http://www.ricochet-jeunes.org/themes/theme/206-immigration-emigration>

ANNEXE A

CONTENU DE L'ENVELOPPE

(N'oubliez pas d'inscrire sur l'enveloppe la question suivante : « Quel est le sujet commun aux trois livres ? »)

(Page suivante)

Réponse à la question : La différence

Consignes : Vous devez maintenant discuter en petit groupe à propos des trois questions suivantes. Chaque membre de l'équipe sera le porte-parole pour une des questions. Prenez des notes dans votre cahier pour pouvoir remplir votre mission.

- 1) **Nom du ou de la porte-parole :** _____
Pouvez-vous nommer d'autres sortes de différences que celles dont il était question dans vos livres respectifs ?

- 2) **Nom du ou de la porte-parole :** _____
Quelles sont les différentes manières de réagir face à sa propre différence par rapport aux autres ? Lesquelles vous semblent préférables et pourquoi ?

- 3) **Nom du ou de la porte-parole :** _____
Quelles sont les différentes manières de réagir face aux différences qu'une personne peut avoir ? Lesquelles vous semblent préférables et pourquoi ?

ANNEXE B

CAHIER DE L'ÉLÈVE

Nom :

Espace pour prendre des notes sur la question qui t'a été attribuée parmi celles de l'enveloppe :

Consignes pour la création de ta bande dessinée

N'oublie pas de faire un brouillon du texte avant de transcrire le tout sur la planche suivante, de relire les consignes pour t'assurer de ne rien oublier et de bien faire ce qui est demandé.

- 1) À la suite de la lecture de *Partir – Au-delà des frontières*, tu dois imaginer la première journée d'école de l'un des deux enfants (à ton choix) dans son nouveau pays.
- 2) Dans les cases 1 à 3, présente trois émotions ressenties par ton personnage.
- 3) Dans la case 4, présente un comportement qui nuit au bien-être de ton personnage.
- 4) Dans la case 5, montre quelle émotion ce comportement fait naître chez ton personnage.
- 5) Dans la case 6, présente un comportement qui favorise le bien-être de ton personnage.
- 6) Dans la case 7, montre quelle émotion ce comportement fait naître chez ton personnage.

Bon travail !

Titre :

1)	2)	3)
4)		5)
6)	7)	

LES VALEURS

Dans chacun des récits des membres de votre équipe, identifiez quelles sont les valeurs (au moins deux) qui favorisent le bien-être du personnage principal.

Récit 1

Auteur ou auteure : _____

Titre de la bande dessinée : _____

Les valeurs qui sont favorables au bien-être du personnage principal sont :

Récit 2

Auteur ou auteure : _____

Titre de la bande dessinée : _____

Les valeurs qui sont favorables au bien-être du personnage principal sont :

Récit 3

Auteur ou auteure : _____

Titre de la bande dessinée : _____

Les valeurs qui sont favorables au bien-être du personnage principal sont :

Récit 4

Auteur ou auteure : _____

Titre de la bande dessinée : _____

Les valeurs qui sont favorables au bien-être du personnage principal sont :

ANNEXE C
GRILLE D'ÉVALUATION POUR LA BANDE DESSINÉE

Critères d'évaluation et travail ciblé	Comportements observables	Précisions sur les attentes	Évaluation A =L'élève répond remarquablement aux exigences B = L'élève répond de manière satisfaisante aux exigences C = L'élève répond minimalement aux exigences D = L'élève répond très peu aux exigences E =L'élève ne répond pas aux exigences
Évaluation pertinente des options (C1)	L'élève évalue efficacement les comportements envers autrui.	Dans sa bande dessinée, l'élève départage bien les options qui favorisent ou qui nuisent au bien-être. L'élève sait reconnaître et identifier les valeurs favorables au bien être d'autrui.	
Pratique appropriée du dialogue (C3)	L'élève fait une synthèse de la discussion	Lors de la mise en commun, l'élève rapporte de manière claire les propos discutés dans son groupe, soit de manière cohérente, compréhensible et respectant les propos de ses camarades.	
Commentaires :			